

Gib Dich gefangen! Rufe laut: „**Proscháj Moskwá, dalój Gítlér!**“
März 1942. Nr. 115 | das heißt: „Leb wohl Moskau, nieder mit Hitler!“

FRONT Nachrichten

Deutsche Soldaten! Die deutsche Armee weicht an der ganzen Front zurück. Euch verheimlicht man das. Lest unsere wahrheitsgetreuen Mitteilungen.

VERNICHTUNG DEUTSCHER UND RUMÄNISCHER DIVISIONEN

Am 27. Februar nahm die Offensive der Sowjettruppen an der ganzen sowjetisch-deutschen Front ihren Fortgang.

An der **Südfront** griffen die russischen Truppen überraschend, nach einem Umgehungsmanöver, die deutschen und rumänischen Truppenteile an, die vom deutschen Kommando aus der Reserve herangezogen worden waren. Die Deutschen und Rumänen zogen sich in Unordnung zurück und ließen auf dem Schlachtfeld **mehr als 8000 Tote zurück. Die rumänische 1. Infanteriedivision und die deutsche 113. Infanteriedivision wurden aufgerieben.** Mehr als 700 Soldaten und Offiziere gaben sich gefangen.

An der **Leningrader Front** rückten die Russen um einige Kilometer vor und erbeuteten von den Deutschen 76 Geschütze verschiedenen Kalibers. Die Deutschen verloren mehr als 1500 Mann an Gefallenen.

An der **Südflanke der Nordostfront** befreiten Truppenteile der Roten Armee an einem Tage 43 Ortschaften.



Übriggebliebene Soldaten eines geschlagenen deutschen Truppenteils auf dem Wege zur Gefangengabe

DEUTSCHE SOLDATEN GEBEN SICH GEFANGEN

Der gefangene Feldwebel Günther **Liebelt** von der deutschen 2. Lehrkompanie teilte mit: „Das deutsche Kommando sammelte in Dnjepropetrowsk 800 genesende kranke und verwundete Soldaten und schickte sie nach Losowaja, wo ein neues Regiment gebildet werden sollte. Ich geriet ebenfalls in diesen Zug. Nach Losowaja zu kommen, gelang uns nicht, da die russischen Truppen bereits in die Stadt einmarschiert waren. Wir standen vor der Frage: was tun? Unter den Soldaten entstand ein Durcheinander. Viele verschwanden, desertierten, die übrigen, darunter auch ich, beschlossen, sich **gefangenzugeben**.“

EIN DEUTSCHER OFFIZIER ÜBER DIE RUSSISCHEN KOMMISSARE

Der Oberleutnant Karl **Bonfeld**, Führer eines von den Russen am mittleren Frontabschnitt abgeschossenen Flugzeugs des Kampfgeschwaders 53, gab folgende Erklärung ab:

„Aus freien Stücken und ungezwungen erkläre ich hiermit: Entgegen den uns in Deutschland gemachten Schilderungen bin ich vom ersten Augenblick meiner Gefangenschaft an **von den Kommissaren der Roten Armee als deutscher Offizier höflich und korrekt behandelt** worden.

Man hat mich weder gefoltert noch geschlagen, man hat mir nicht die Augen ausgestochen noch nach dem Leben getrachtet. Die Kommissare der Roten Armee waren mir im Gegenteil behilflich, das schwere Los der Gefangenschaft zu erleichtern. Die den deutschen Soldaten erzählten Greuelmärchen über die Kommissare der Roten Armee entsprechen in keiner Weise den Tatsachen und sind nichts als **Propagandalügen**.

Oberleutnant Karl **Bonfeld**
Kampfgeschwader 53.“



DEUTSCHE SOLDATEN! Die Kommissare der Roten Armee wachen darüber, daß der Befehl Stalins, des Volkskommissars für Verteidigung der Sowjetunion, aufs strengste erfüllt wird. In diesem Befehl heißt es: „**WENN DEUTSCHE SOLDATEN UND OFFIZIERE SICH ERGEBEN, NIMMT SIE DIE ROTE ARMEE GEFANGEN UND SCHONT IHR LEBEN.** Die Rote Armee vernichtet deutsche Soldaten und Offiziere, wenn sie sich weigern, die Waffen zu strecken, und mit der Waffe in der Hand unsere Heimat zu unterjochen suchen.“

Glaubt nicht den faschistischen Verleumdungen gegen die Kommissare. Gebt Euch gefrost gefangen, und ihr werdet Euch davon überzeugen, daß der Oberleutnant Karl Bonfeld recht hat.

PASSIERSCHEIN

Deutsche Soldaten! Allen, die sich der Roten Armee gefangengeben, wird garantiert: das Leben, gute Behandlung und die Heimkehr nach Kriegsende.



ПРОПУСК

Немецкие солдаты! Всем, кто сдастся в плен Красной Армии, обеспечена жизнь, хорошее обращение и возвращение на родину после войны.

LESEN UND AN DIE KAMERADEN WEITERGEBEN!

¡Entrégate! Grita alto: "Proscháj Moskwá, dalój Gitlera!", que significa: "¡Que te vaya bien Moscú, abajo Hitler!"

Marzo 1942. Nr. 115

Noticias del FRENTE

¡Soldados alemanes! El ejército alemán retrocede a todas las fronteras. Vosotros os escondéis de ellos. Leer nuestros comunicados verídicos.

EXTERMINIO DE ALEMANES Y DIVISIONES RUMANAS

El 27 de febrero se dio la ofensiva de las tropas soviéticas a todo el frente soviético-alemán de partida.

En el **frente sur** se sorprenden las tropas rusas tras la maniobra de circunvalación a través de la cual los alemanes y parte de las tropas rumanas del comando de reserva alemán se hubieran aproximado. Los alemanes y los rumanos se vuelven a poner en orden y dejan atrás en el campo de batalla **más de 8000 muertos**. **La 1ª División de Infantería rumana y la 13ª División de Infantería alemana serían exterminadas.** Más de 700 soldados y oficiales se entregaron.

En el frente de Leningrado los rusos avanzaron algunos kilómetros y apresaron 76 cañones de diverso calibre. Los alemanes perdieron más de 1500 hombres.

En el **flanco sur del frente norte** parte de las tropas del Ejército Rojo liberaron en unos días 43 poblaciones.

**Soldados que sobrevivieron a golpes de tropas alemanas,
en el camino a prisión.**

SOLDADOS ALEMANES SE RINDEN

El prisionero soldado mayor Günther Lieblt de la 2ª compañía de enseñanza alemana comparte: "El comando alemán recoge en Dnjepropetrowsk 800 soldados enfermos, convalecientes y desaparecidos y les envía a Losowaja, donde un nuevo regimiento deberá ser construido. Yo cogí de todos modos ese tren. Ir a Losowaja no nos costó mucho ya que las tropas rusas estaban en masa preparadas en la ciudad. Entonces viene la pregunta: ¿qué hacer? Bajo los soldados surge una confusión. Muchos desaparecen, desertan, los restantes, como yo, se deciden a entregarse.

UN OFICIAL ALEMÁN SOBRE LA COMISARÍA RUSA

El teniente coronel Karl Bonfeld, jefe de los rusos en la mitad del sector del frente de derribados aviones de la escuadra de lucha 53ª, hizo la siguiente aclaración:

"Con libres y naturales golpes aclaro aquí: en contra de los relatos que hicieron los alemanes estoy en prisión desde el primer momento, en la comisaría del Ejército Rojo como un oficial alemán tratando de ser amable y correcto.

Nunca me han torturado ni golpeado, no me han sacado los ojos ni han atentado contra mi vida. Los comisarios del Ejército Rojo fueron, por el contrario, de gran ayuda para aliviar las dificultades en prisión. Los cuentos atroces que contaron los soldados alemanes sobre los comisarios del Ejército Rojo no corresponden de ningún modo a los hechos y son sólo mentiras propagandísticas.

Teniente coronel Karl Bonfeld
Escuadra de lucha 53ª."

¡SOLDADOS ALEMANES! Los comisarios del Ejército Rojo velan porque la orden de Stalin, el comisario del pueblo por defensa de la Unión Soviética, se cumpla estrictamente. Esta orden dice: **SI LOS SOLDADOS ALEMANES Y LOS OFICIALES SE RINDEN, COGER A LOS PRISIONEROS DEL EJÉRCITO ROJO Y PROTEGER SUS VIDAS.** El Ejército Rojo destruye a los soldados y oficiales alemanes si se niegan a tirar las armas, y buscan someter nuestra patria con las armas en sus manos".

No os creáis las calumnias fascistas contra los comisarios. Entregaros sin miedo, y os convenceréis lo que el teniente coronel Karl Bonfeld ha dicho.

SALVOCONDUCTO

¡Soldados alemanes! Todos los que se hallan dado a la prisión del Ejército Rojo tendrán garantizada: la vida, buenos tratos y la vuelta al hogar tras la guerra.